



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

MINISTÈRE GREC DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DES CULTES
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE

NIVEAU

C1

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

ÉPREUVE

1

compréhension de l'écrit et maîtrise du système de la langue

Session

novembre 2006

ATTENTION

- Ne pas ouvrir le livret avant le début de l'épreuve
- Cocher les réponses sur la feuille de réponses "1"
- Répondre à toutes les questions
- Ne donner qu'une seule réponse à chaque question
- Durée de l'épreuve : 90 minutes

ACTIVITÉ 1

Vous avez reçu par mail les " Manifestations de la Provence ". Mais, un virus a mélangé, sur l'écran de votre ordinateur, les titres et les descriptifs des manifestations. Rangez chaque descriptif sous le titre qui lui convient.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

Titres des manifestations	Descriptifs des manifestations
1. VÉLO LOISIRS EN LUBÉRON	A. Avec dégustations des vins, processions de confréries, musique provençale, animations, défilés et lâcher de taureaux dans les rues...
2. RÉGATES AU LARGE DE ST-TROPEZ	B. C'est de l'authentique ! Pour vous qui cherchez à acheter chevaux, vaches, ânes, mulets... mais aussi petits fromages de chèvre, bon jambon, et autres mets sympathiques du terroir.
3. SALON DE L'INVENTION À JONQUIÈRES	C. L'une des plus belles vitrines du monde du silence avec des découvertes étonnantes au fin fond des abysses, voyages inédits jusqu'au bout des rêves les plus fous, avec mention spéciale pour la haute technicité des prises de vues...
4. FÊTE DES VENDANGES À TARASCON	D. Les "Voiles du Sud" rassembleront comme d'habitude les plus prestigieux voiliers de tradition et voiliers modernes.
5. BRADERIE D'AUTOMNE À ST-TROPEZ	E. Plus de 100 exposants vous feront découvrir les mets provençaux. Un régal pour les papilles et les pupilles ! Chapiteaux au centre-ville.
6. FOIRE AUX BESTIAUX À SEYNE-LES-ALPES	F. Un peu de shopping et quelques bonnes affaires...
7. 33ÈME FESTIVAL MONDIAL DE L'IMAGE SOUS-MARINE À ANTIBES	G. La 10 ^è édition des Roues Libres. Cette année le parcours balisé démarre de Villars et traverse le pays des ocres sur des petites routes tranquilles, à travers des paysages sublimes. Alors petits et grands, tous en selle !
8. JOURNÉES GOURMANDES À VAISON-LA-ROMAINE	H. Venez découvrir le génie et l'imagination. Exposition des dernières trouvailles durant tout le week-end.

www.provenceweb.fr

ACTIVITÉ 2

Une erreur de traitement de texte a changé l'ordre des lignes dans l'article intitulé " L'Unesco approuve la diversité culturelle ". Rétablissez l'ordre initial en mettant une croix en regard de chaque item comme dans l'exemple.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

		A	B	C	D	E	F	G	H
	L'Unesco approuve la diversité culturelle.	X							
9.	sur « la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles »,								
10.	Il s'agit d'un succès important pour les pays européens, et notamment la France,								
11.	contre l'uniformisation des produits culturels,								
12.	avec l'appui quasi unanime de la communauté internationale : 148 voix pour, 2 voix contre et 4 abstentions.								
13.	dont le cinéma et la musique. L'Unesco a adopté, à Paris, une convention								
14.	La convention permet aux produits culturels								
15.	qui ont mené la lutte en faveur de la pluralité de l'expression et								
16.	d'être à l'abri des règles du commerce international.								

<http://www.diplomatie.gouv.fr>

ACTIVITÉ 3

Lisez cet article.

QUELS SONT LES MÉTIERS QUI RECRUTERONT DEMAIN ?



C'est l'effet « papy-boom » : d'ici à 2015, quelque 750 000 personnes partiront chaque année à la retraite, contre environ 410 000 par an à l'heure actuelle. En cause, l'arrivée progressive à l'âge de la retraite d'une génération aux effectifs considérables – celle des individus nés entre la fin de la Seconde Guerre mondiale et le début des années 60. Un choc démographique qui est plutôt de bon augure pour les futurs candidats au marché du travail. Au sein de multiples secteurs, en effet, les seniors céderont en nombre leur place aux jeunes. Au premier rang de ces domaines en quête de sang neuf, se trouvent l'enseignement, la fonction publique, les professions de santé, les banques et les assurances, la réparation automobile, la maintenance, le transport, les services aux personnes, etc.

Un poste sur deux remplacé

Une bonne nouvelle, qu'il convient cependant de manier avec précaution. Car selon les travaux menés sur le sujet par le Commissariat général du Plan(1), ces départs massifs ne donneront pas systématiquement lieu à des recrutements en proportions égales. « A priori, les remplacements ne se feront pas sur la base du "un pour un", mais plus vraisemblablement un pour deux dans certains secteurs », nuance ainsi Christine Afriat, chef de projet du groupe de projet « Prométhée » au service des affaires sociales du Commissariat général du Plan. En effet, les branches professionnelles touchées par cette vague de départs saisiront sans doute l'occasion pour repenser leurs organisations de travail, et donc leurs politiques de recrutement. « Certaines entreprises pourraient revoir leurs effectifs à la baisse : en jouant sur les gains de productivité, en externalisant, ou même en délocalisant une partie de leur activité. D'autres pourraient jouer sur la mobilité promotionnelle en développant des actions de formation pour leurs salariés », analyse ainsi Christine Afriat.

En hausse : les services aux personnes

Faute de certitude, quelques grandes tendances se dessinent néanmoins. Ainsi, pour certaines branches concernées à la fois par le vieillissement de leurs salariés et par l'augmentation de leur activité, les embauches seront sans aucun doute au rendez-vous. C'est notamment le cas des métiers du social, portés par une demande croissante, ainsi que des métiers des services aux particuliers. Selon la toute dernière étude du Commissariat général du Plan (2), les assistantes maternelles et les aides à domicile seront très demandées (411 000 postes à pourvoir d'ici à 2015). Même scénario pour le secteur de la santé avec 257 000 postes à pourvoir.

Des secteurs à faible attractivité

Certaines branches professionnelles dotées d'une population plutôt jeune connaîtront aussi des besoins, soit parce qu'elles manquent d'attractivité, soit en raison de la nécessité d'augmenter leurs effectifs. Ainsi, l'hôtellerie-restauration, pourtant peu concernée par les départs en retraite, souffre d'ores et déjà de l'absence de vocations, en particulier pour les métiers de serveur ou de cuisinier. Un manque d'intérêt qui touche également le commerce, surtout pour les métiers de bouche, mais aussi le transport, pour les métiers de la conduite. Autant de professions caractérisées par des conditions de travail souvent jugées difficiles, qui ont tout intérêt à « se mettre en quatre » pour s'attirer les faveurs des jeunes.

Avantage aux candidats les plus qualifiés

Toutefois, selon la dernière étude du Commissariat général du Plan, les offres d'emplois très qualifiés ne sont pas en reste : " Au cours des dix prochaines années, il y aura davantage d'informaticiens, de cadres commerciaux, administratifs, comptables et financiers. " Ainsi, que de nombreux postes à pourvoir du côté de l'enseignement fortement touché par les départs à la retraite. Autant miser sur les études longues, donc, pour espérer intégrer au mieux le marché du travail dans les années à venir. D'autant qu'à la faveur des nombreux départs à la retraite, certains secteurs professionnels recruteront sans doute une main-d'œuvre plus polyvalente et mieux adaptée aux évolutions des activités et des métiers.

Marion Léotoing

(1) « Quelles perspectives pour les métiers de demain ? L'apport des observatoires de branche », rapport du groupe de projet « Prométhée », dirigé par Christine Afriat.

(2) « Horizon 2015 : L'impact du départ des générations du baby-boom sur les métiers. », Commissariat général du Plan, décembre 2005.

<http://www.leguidedesmetiers.letudiant.fr/redac/afficher-redac-gdm.asp>

ACTIVITÉ 3.1

En lisant, dans un forum du web, des réactions à l'article " Quels sont les métiers qui recruteront demain ? ", vous constatez que certains lecteurs ne l'ont pas bien compris. Vérifiez si leurs commentaires sont confirmés.

A. confirmé B. démenti C. information absente du texte

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- | | | | | |
|-----|---|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 17. | Le nombre de personnes qui partent à la retraite commence à diminuer. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 18. | Qui l'aurait imaginé ! Ce choc démographique multiplie donc nos chances de trouver du travail. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 19. | C'est une chance inouïe ! Chaque fois que quelqu'un partira à la retraite un autre le remplacera. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 20. | Les infirmières se verront toutes proposer la retraite anticipée. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 21. | C'est vraiment grave ! Les entreprises vont délocaliser toutes leurs activités à cause de la baisse de leurs effectifs. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 22. | Ça me paraît logique ! Plus on étudie, plus on a de chance de trouver du travail. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 23. | La polyvalence peut donc constituer un atout pour trouver un emploi. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |
| 24. | Tiens ? Peu de gens sont intéressés par un travail dans le secteur de l'hôtellerie. | A. <input type="checkbox"/> | B. <input type="checkbox"/> | C. <input type="checkbox"/> |

ACTIVITÉ 3.2

Pour mieux comprendre cet article, Georges a consulté un dictionnaire et a noté quelques définitions sur le bout de papier reproduit ci-dessous. Aidez-le à retrouver la définition qui pourrait correspondre, dans le texte, à chacune des expressions (ombrées dans le texte) qui suivent.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 25. manier avec précaution | A. <i>exploiter avec prudence</i> |
| 26. pourvoir | B. <i>gagner la considération</i> |
| 27. se mettre en quatre | C. <i>se occuper</i> |
| 28. s'attirer les faveurs | D. <i>investir</i> |
| 29. miser | E. <i>faire des efforts</i> |

ACTIVITÉ 3.4

Votre ami a souligné dans le texte précédent certains mots dont il a du mal à saisir le sens. Par laquelle des trois propositions pourrait être remplacé dans le contexte donné chacun des mots ou groupes de mots repris ci-dessous ?

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- | | |
|-------------------------|--|
| 37. A priori | A. <input type="checkbox"/> Avant tout |
| | B. <input type="checkbox"/> À première vue |
| | C. <input type="checkbox"/> Prioritairement |
| 38. ou même | A. <input type="checkbox"/> ou bien |
| | B. <input type="checkbox"/> ou carrément |
| | C. <input type="checkbox"/> ou plutôt |
| 39. néanmoins | A. <input type="checkbox"/> pourtant |
| | B. <input type="checkbox"/> ainsi |
| | C. <input type="checkbox"/> aussi |
| 40. ainsi | A. <input type="checkbox"/> ensuite |
| | B. <input type="checkbox"/> de même |
| | C. <input type="checkbox"/> par exemple |
| 41. notamment | A. <input type="checkbox"/> fortement |
| | B. <input type="checkbox"/> surtout |
| | C. <input type="checkbox"/> en effet |
| 42. Toutefois | A. <input type="checkbox"/> Cependant |
| | B. <input type="checkbox"/> En plus |
| | C. <input type="checkbox"/> D'ailleurs |
| 43. Autant | A. <input type="checkbox"/> Il est essentiel de |
| | B. <input type="checkbox"/> Il vaut mieux |
| | C. <input type="checkbox"/> Il est indispensable de |
| 44. D'autant que | A. <input type="checkbox"/> Alors que |
| | B. <input type="checkbox"/> Surtout que |
| | C. <input type="checkbox"/> Vu que |

ACTIVITÉ 4

Votre ami vous a envoyé l'article reproduit ci-dessous par courrier électronique. Vous vous apercevez que la correspondance entre les secrets et les astuces associées n'est pas correcte. Faites-les correspondre.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

Les 5 secrets d'une année bien réussie

IL N'Y A PAS DE FORMULE MAGIQUE POUR BRILLER AU LYCÉE OU À LA FAC SANS SUER.
JUSTE QUELQUES RÉFLEXES DE BON SENS, QU'ON A SOUVENT TENDANCE À OUBLIER.

SECRETS	ASTUCES
45. GÉREZ L'IMPRÉVU	A. Elles permettent de ne rien oublier et de tenir ses objectifs. Pour qu'elles soient efficaces, elles doivent être bien en vue. N'hésitez pas non plus à vous y reporter régulièrement.
46. FAITES DES LISTES	B. Pour toutes ces petites choses hors programme qui se reproduisent (coup de téléphone de la copine ou du copain) et perturbent votre travail, deux solutions : refusez ou organisez votre planning en tenant compte de ces inconvénients.
47. ÉTABLISSEZ DES PRIORITÉS	C. N'hésitez pas à consulter différentes sources (ouvrages spécialisés, sites Internet, amis). Vos recherches vous seront certainement utiles par la suite.
48. DOCUMENTEZ-VOUS	D. Si vous n'êtes pas du tout inspiré par ce que vous faites, inutile de perdre du temps. Modifiez votre emploi du temps. Remplacer un travail par un autre stimule l'esprit.
49. ALTERNEZ DIFFÉRENTES TÂCHES	E. Même si vous avez du travail dans plusieurs matières, il y a forcément des urgences que vous devez repérer. Faites un classement de vos tâches et choisissez le bon moment pour entreprendre chacune d'elles.

Phosphore, septembre 2006

ACTIVITÉ 5

Lisez cet article.



Le nouvel air de nos intérieurs

Les détergents, parfums d'ambiance et matériaux de construction sont connus pour leurs effets polluants. Les industriels et les institutions se mobilisent pour en réduire la toxicité.

Impossible aujourd'hui d'ignorer les agents toxiques, ces composés organiques volatiles (COV) qui polluent nos intérieurs. On le sait désormais, l'air de nos habitations – dans lesquelles nous passons en moyenne 50% de notre temps – peut être plus nocif que celui de la rue. Après la fumée de cigarette, « les désodorisants d'atmosphère, antimites, aérosols, peintures et solvants constituent les pires

dangers », selon l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA).

Difficile pourtant de se passer de ces produits, tant ils facilitent ou égaiant notre quotidien. Du coup, des initiatives se mettent peu à peu en place pour diminuer leur toxicité. Ainsi Écocert, organisme de contrôle et de certification spécialisé dans l'agriculture et les cosmétiques biologiques, vient-il d'étendre son expertise à ces articles ménagers. Dans sa ligne de mire : les détergents, les textiles, et surtout les parfums d'ambiance, ces derniers n'étant jusque-là soumis à aucun label.

Cette action ne pouvait pas laisser indifférentes les enseignes comme Nature & Découvertes. « J'étais convaincue de la nécessité de créer des parfums d'intérieur 100% naturels, explique Françoise Vernet-Aubertin, directrice marketing et communication de la marque. De plus en plus, les consommateurs veulent faire entrer la nature chez eux. »

Restait juste à convaincre les parfumeurs, contraints de composer avec une palette de senteurs naturelles plus restreinte que celle des compositions chimiques. C'est chose faite. Nature & Découvertes vient de commercialiser six vaporisateurs maison à base d'huiles essentielles, certifiés bio et 100% naturels, fruits de deux ans de recherches encadrées par le cahier des charges d'Écocert. La marque a parallèlement édité un fascicule pédagogique, didactique et pratique, disponible en magasin et expliquant comment améliorer la qualité de l'air des intérieurs.

Vivre sans intrus nocifs

Le parfumeur Esteban, lui, a mis au point une bougie végétale d'où sont exclus tous les ingrédients issus de la pétrochimie. Et du côté des détergents, Monoprix ne cesse d'étendre sa gamme Monoprix Vert, qui tient compte des problématiques issues du développement durable.

Pour chacune de ces enseignes, cette évolution n'a rien d'un effet de mode. « Les consommateurs se soucient de plus en plus de l'environnement, confirme Valérie Lemaire, responsable Certification d'Écocert. Ils aspirent à la transparence et veulent être guidés dans leur choix. »

La maison ne pouvait donc pas échapper à la tendance. Les Français la considèrent comme un lieu de protection, de ressourcement, et revendiquent d'y vivre le mieux possible, sans intrus nocifs. Sous la pression des consommateurs, industriels et pouvoirs publics s'associent pour limiter les émissions polluantes domestiques. Le secteur du bâtiment, responsable de 42% de la consommation d'énergie en France et de 25% des émissions de gaz à effet de serre, a notamment réagi. En mai dernier, la certification officielle NF Maison individuelle démarche HQE (Haute qualité environnementale) a été instaurée à la demande des constructeurs eux-mêmes.

Et le 28 septembre, le site www.constructeurs-nf.fr mettra en ligne la liste des professionnels capables de concevoir et de réaliser ce type d'habitation saine, confortable, économique et respectueuse de l'environnement.

En attendant, il existe des gestes qui sauvent. Pour éviter de se réveiller chaque matin avec les yeux irrités, la gorge sèche et le nez bouché, un bon remède : aérer son appartement. « Il faut ouvrir les fenêtres matin et soir, mais aussi quand on fait le ménage ou du bricolage, insiste le docteur Skinazi, directeur du Laboratoire d'hygiène de la Ville de Paris. Il est essentiel de faire circuler l'air par la pose d'une Ventilation mécanique contrôlée (VMC) dans les pièces humides (salle de bain, toilettes). Laisser la maison respirer aide à évacuer les polluants. »

Maya Lebas

Pour en savoir plus : Observatoire de la qualité de l'air (tél. : 01 64 68 88 49, www.air-interieur.org) et Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie – Ademe – (tél. : 0 810 060 050, www.ademe.fr).

www.madamefigaro.fr

ACTIVITÉ 5.1

Après avoir lu le texte reproduit à la page précédente, Kostas Dimou a dressé une liste des amis de l'environnement et une autre des actions qu'ils mènent, pour rédiger à son tour un petit article sur la question. Malheureusement, il a mélangé ses notes. Aidez-le à retrouver qui fait quoi.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

INSTITUTIONS ET PROFESSIONNELS	ACTIONS
50. L'agence américaine de la protection de l'environnement	A. ont finalement accepté de créer des parfums 100% naturels.
51. Écocert	B. rappelle la nécessité d'une bonne aération des habitations.
52. Le laboratoire d'hygiène de la ville de Paris	C. signale que la fumée de cigarette est le principal polluant dans les maisons.
53. Nature & Découvertes	D. évalue des produits bio et accorde des certificats de qualité.
54. Les parfumeurs	E. ont encouragé la création d'un label de qualité.
55. Monoprix	F. a publié un livret avec des conseils pour un meilleur air.
56. Les professionnels du bâtiment	G. continue à lancer de nouveaux produits de nettoyage écologiques.

ACTIVITÉ 5.2

Trois personnes A, B et C ont transmis de manières différentes les informations contenues dans certaines phrases du texte reproduites ci-dessous, dans la colonne de gauche. Laquelle de ces trois personnes a le plus fidèlement transmis les informations en question ?

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

57. Cette action ne pouvait pas laisser indifférentes les enseignes comme Nature & Découvertes.	A. Nature & Découvertes est une des enseignes que cette action laisse indifférente.
	B. Cette action devait laisser indifférentes les enseignes comme Nature & Découvertes.
	C. Nature & Découvertes est de ces enseignes qui ne peuvent pas rester indifférentes face à cette action.
58. Pour chacune de ces enseignes, cette évolution n'a rien d'un effet de mode.	A. Pour chacune de ces enseignes, l'effet de mode n'est que le résultat de cette évolution.
	B. Pour chacune de ces enseignes, cette évolution n'est qu'une mode.
	C. D'après chacune de ces enseignes, cette évolution n'est pas due à la mode.
59. Les consommateurs se soucient de plus en plus de l'environnement.	A. L'environnement est la plus grande préoccupation des consommateurs.
	B. En plus, l'environnement préoccupe les consommateurs.
	C. Les consommateurs sont chaque jour davantage préoccupés par l'environnement.
60. Ils aspirent à la transparence et veulent être guidés dans leur choix.	A. Ils désirent que leurs choix soient guidés et ils se préoccupent de la transparence.
	B. La transparence est la dernière de leurs préoccupations mais ils veulent être guidés dans leur choix.
	C. La transparence les préoccupe et les guide dans leur choix.

ACTIVITÉ 6

MOTS CROISÉS

Complétez la grille.

Reportez ensuite les mots trouvés sur la feuille de réponses.

AU FIL DE LA PLUME : Les souhaits

61. À Ludo, votre correspondant, qui vient de souffler ses 20 bougies : Bon ...
 62. À Florence et Julien qui viennent de se marier : Tous mes vœux de ...
 63. À Élodie, sur une carte, avec les fleurs que vous lui offrez à son arrivée à l'aéroport : ... en Grèce.
 64. À la petite sœur de Maria, qui va se présenter à des examens : Bonne ...
 65. À Benoît, qui vient de perdre son grand-père : Sincères ...
 66. Avant la soirée du 31 décembre : Bon ...
 67. À Luc, le premier jour des classes : Bonne ...
 68. À Germaine qui est hospitalisée : Bon ...

61.								S							
62.								O							
63.								U							
64.								H							
65.								A							
66.								I							
67.								T							
68.								S							

ACTIVITÉ 7

Dans le texte suivant, que vous avez reçu par fax, certains mots n'ont pas été imprimés. Essayez de reconstituer le texte en trouvant chacun des mots effacés.

Reportez ensuite ces mots sur la feuille de réponses.



Culture Loisirs

Biarritz latine

La 15^e édition de la manifestation consacrée au cinéma et aux cultures d'Amérique latine débute demain.

L'été indien se prolonge _____ (69) la côte atlantique... Du 26 septembre au 1^{er} octobre, Biarritz présente la 15^e édition du festival « Cinémas et cultures d'Amérique latine ». Avec une trentaine de films _____ (70) compétition dont plus de vingt longs et courts-métrages et presque autant de documentaires, les jeunes réalisateurs sont _____ (71) l'honneur.

_____ (72) tête d'affiche, des fictions inédites du Brésil et d'Argentine bien sûr, mais aussi du Pérou, du Mexique ou d'Équateur. Une sélection variée soumise à un jury choisi, présidé _____ (73) Laure Adler. On reverra aussi, _____ (74) plaisir, certains films cultes, à travers l'hommage rendu au fameux acteur argentin Federico Luppi, et la rétrospective « Entre démocratie et dictature » consacrée _____ (75) cinéma chilien des années 1970.

www.lefigaro.fr

ΣΑΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΥΜΕ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΝΤΥΠΟ 1

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ